

岑才生--資深報人也是資深扶輪人

Senior Journalist and Senior Rotarian Shum Choi-Sang

By Herbert K. Lau (劉敬恒) (Rotary China Historian)

1 January 2019



The Honourable Shum Choi-Sang (岑才生議員) (1922-2016), SBS, OBE, MSc (*New York*), JP, a Senior Active Member of the Rotary Club of Hong Kong (香港扶輪社), was widely acclaimed as an elder statesman of Hong Kong journalism. His achievements were distinguished not only in the mass media but also in education, philanthropy and in district politics, in which circles he enjoyed a high reputation and commanded great respect. He was one of the foremost figures in Hong Kong, and was strongly committed to the development and welfare of society. Shum was Chairman of the Overseas Chinese Enterprises Group Ltd., and Real Connection Ltd. He was perhaps best known as the publisher of the newspapers: 《Wah Kiu Yat Po》(華僑日報), literally meaning “Overseas Chinese Daily News”, as well as 《Wah Kiu Man Po》(華僑晚報) (Overseas Chinese Evening News). In 40 years of service, he made enormous contributions to the newspaper’s development in its rear portion of the merely 70-year-life in 1925-1995. The newspaper was registered with both of the governments of the British Crown Colony Hong Kong and the Republic of China (Taiwan) respectively for the publication permits.

Shum’s forebears came from Enping in Guangdong (廣東恩平) and he was born in the British Crown Colony Hong Kong. He attended King’s College (英皇書院) in Hong Kong and then New York University in the United States, where he obtained in 1953 his Master of Arts (MA) degree in economics. His father, Mr. Shum Wai-Yau (岑維休), C.B.E., was a pioneer in the newspaper business in Hong Kong, having founded *Wah Kiu Yat Po* in 1925 which went on to great success. Shum followed his father’s footsteps and entered the work place at an early age.

He served in *Wah Kiu Yat Po*, going to work in the daytime and pursuing his studies at night. His diligence and will to succeed thus built up a sound foundation for his future career.

In 1949, as the representative of *Wah Kiu Yat Po* in a delegation of correspondents from the British dependent territories, attended a major industrial exhibition in Britain. He stayed on in Britain for eight months and, apart from carrying out study visits to newspaper establishments in that country, also developed a good understanding of Europe in the wake of the Second World War. His observations were compiled in a well-informed volume titled 《Reminiscences in England》《英遊鱗爪》. Teeming with interesting information and rich illustrations, it is now an important and valuable aid to those who wish to know more about its subject. In his other book, titled 《Newspaper》《報紙》, Shum wrote from decades of experience as a newspaper publisher and the book became immensely popular among readers. 《Sales Promotion》《商品推銷》 was yet another book by Shum, in which he sought to explain and analyse, in a systematic and structured manner, marketing essentials such as advertising, consumer psychology, statistics and business management. It has been much praised by book reviewers in Hong Kong as a rare and excellent effort.

In 1960, Shum joined *Wah Kiu Yat Po* as Manager. This allowed his talents and capabilities to show forth, and his achievements in introducing reforms and in philanthropic enterprises were particularly well known. Under Shum's leadership, *Wah Kiu Yat Po* became a leading newspaper with advanced equipment and facilities and high production efficiency, and was truly the *vox populi* of the time.

In his long career as a newspaper publisher, Shum had made outstanding contributions to his profession and was Chairman for many years and was among the founders of the Newspaper Society of Hong Kong, established in 1954. The Society is the largest newspaper industrial society in Hong Kong. The Society organizes an annual Hong Kong News Awards, which is often regarded as Hong Kong's answer to the Pulitzer Prizes for journalism. He was also Chairman of the Chinese Language Press Institute, Vice-Chairman of the Hong Kong Committee of the International Press Institute, as well as Chairman of the Journalism Training Board of the Vocational Training Council. He also served the Consumer Council as its Publication Committee Chairman.

The "Wah Kiu Yat Po Fund for the Relief of Underprivileged Children" was a charitable scheme of immense dimensions that, during the time of its existence, issued HK\$92.5 million grants to 144,000 underprivileged children. Shum's charitable undertakings extended beyond Hong Kong. His benevolence was particularly felt by the people of Jiangzhou (江州), his native place. Following the example of his father, Shum had made generous donations to the Wuyi University (五邑大學) in Jiangmen (江門), as well as to primary schools, kindergartens, hospitals and stadiums in his hometown. In March 1993, the People's Government of the City of Jiangmen recognized Shum's achievements and contributions with a Gold Key and membership of the People's Political Consultative Conference of the City. In October the same year, Shum was made an Honorary Citizen of Jiangmen.

Shum's participation in territory-wide charities and public services had also been extensive. In 1967, Shum was appointed Unofficial Justice of the Peace for Hong Kong (香港非官守太平紳士) by Hong Kong Governor Sir David Clive Crosbie Trench (香港總督戴麟趾爵士).

In the public services, Shum had been a member of the Advisory Committee of the Hong Kong Red Cross, a Vice-Patron of the Community Chest of Hong Kong, and a member of the Selection Committee of the Hong Kong Special Administrative Region. He was a member of the governing bodies of a number of tertiary institutions, schools and kindergartens, and had been the Chairman 1985-1994 and a member of the Hong Kong Eastern District Board.

In recognition of his distinguished service to the community, he was decorated in 1968 by Queen Elizabeth II, United Kingdom, with the Member of the Most Excellent Order of the British Empire (M.B.E.), and later in 1986 higher grade of Order of Officer (O.B.E.). In 2002, Shum was presented with the Silver Bauhinia Star (S.B.S.) by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region.

Shum's association with The Chinese University of Hong Kong (香港中文大學) dated back to the University's early days. He had been a member of the Board of Trustees of United College of Hong Kong (香港聯合書院校董會) since 1963, and became its Chairman in 1995. He had also been a member of the University Council since 1992. It was United College named its archives exhibition the "Shum Choi Sang United College Archives" in 1999.

Shum also supported the education in The University of Hong Kong (香港大學) (HKU). Shum came from a family with a tradition of philanthropy that spans the generations, notably in promoting media, culture and education. Shum and his son, Robert Shum, were early benefactors of the Journalism and Media Studies Centre at HKU. Earlier in this Century, the "Shum Wai Yau Reading Room" at the Centre was named after Shum's father and the founder of the *Wah Kiu Yat Po* newspaper.

In recognition of the contributions made by the Shum family to the newspaper industry in Hong Kong and its generous support to journalism education at HKU, the University conferred Shum Choi-Sang in 2007 Honorary University Fellowship.

Previously in 2003, the Chinese University of Hong Kong had already conferred to Shum an Honorary Fellowship, which is a highly prestigious award of which the University can bestow to distinguished individuals who have a connection with the University, or with the Hong Kong community, and who have made an outstanding contribution to their chosen fields and academia.

The Honourable Rotarian Shum Choi-Sang, S.B.S., O.B.E., J.P., passed away at age 94 in Hong Kong Sanatorium and Hospital (養和醫院) in Happy Valley on Wednesday morning, 27 April 2016, two days after being admitted with an illness. The Newspaper Society of Hong Kong published a commemorative article to express its gratitude to Shum for his great and selfless service to the news industry. Running a newspaper is not only a business, but entails responsibility to better inform and educate people, the article said quoting one of Shum's most famous sayings. The Society hopes younger journalists in the city can continue with this spirit.



Honorary University Fellowships The University of Hong Kong

2007 Honorary University Fellow

Mr. Shum Choi-Sang

Citation delivered by the Dean of Social Sciences, Professor Ian Holliday:

Mr. Shum Choi-Sang is widely acclaimed as one of the foremost figures in Hong Kong journalism. He is strongly committed to the development and welfare of society. Mr. Shum received his degree of Master of Arts in Economics from New York University in 1953, and is currently Chairman of the Overseas Chinese Enterprises Group Ltd. and Real Connection Ltd.

Mr. Shum is perhaps best known as the publisher of the newspaper, Wah Kiu Yat Po. In 40 years of service, he made enormous contributions to the newspaper's development.

Respected throughout the profession, Mr. Shum has also held key posts in other media organisations, including Chairman of the Newspaper Society of Hong Kong, Chairman of the Chinese Language Press Institute and Vice-Chairman of the Hong Kong Committee of the International Press Institute.

In addition, Mr. Shum has been very active in public service and is a member of the governing bodies of many educational institutions.

Mr. Shum comes from a family with a tradition of philanthropy that spans the generations, notably in promoting media, culture and education. Mr. Shum and his son, Mr. Robert Shum, were early benefactors of the Journalism and Media Studies Centre at HKU.

Recently, the Shum Wai Yau Reading Room at the Centre was named after Mr. Shum's father and the founder of the Wah Kiu Yat Po newspaper, in recognition of the contributions made by the Shum family to the newspaper industry in Hong Kong and its generous support to journalism education at HKU.

Mr. Shum was appointed Justice of the Peace in 1967, awarded an MBE in 1968, an OBE in 1986, the Silver Bauhinia Star in 2002 and an Honorary Fellowship from the Chinese University of Hong Kong in 2003.

It gives me great pleasure, Mr. Pro-Chancellor, to present Mr. Shum Choi Sang for the Honorary University Fellowship, in recognition of his contributions to Hong Kong and academia.



The United College mentorship programme, jointly organized by the College and the College Alumni Association, was launched in 2000. It was renamed as the “United College Shum Choi Sang Mentorship Programme” in 2005 to acknowledge the generous support of Mr. Shum Choi-sang, the then Chairman of United College Board of Trustees.

The main purpose of the programme is to foster a mentoring relation between alumni and students of the College over a period of one year. Through this mentoring, it is anticipated that students will be able to obtain intimate care from mentors and strengthen the bonding between alumni and their alma mater.

Students studying abroad can join the e-Mentorship Programme to pair up with overseas alumni mentors in the countries of their visits.

Mentorship Programme has continued for decades and has been a signature non-formal education programme of United College, The Chinese University of Hong Kong.





1977 年 9 月 6 日 — 第三屆香港青年學藝比賽籌備委員會主席岑才生（中）宣布比賽詳情，側座為民政事務總署助理署長霍羅兆貞（左）及民政事務總署副署長梁文健（右）。

6 September 1977 -- Shum Choi-Sang (centre), Chairman of the organizing committee for the Third Hong Kong Youth Cultural and Arts Competitions, announces details of the contest. Flanking him are Katherine Fok Lo Shiu-Ching (left), Assistant Director of Home Affairs, and Michael Leung Man-Kin, Deputy Director of Home Affairs. (Getty Images)



1983 年 11 月 11 日 — 市政局街市及街頭小販專責委員會主席沈才生（右）陪同香港小姐楊雪儀在寶靈頓道街市櫃檯試用首批公制秤，以提高公眾對公制計量的認識。

左二側為度量衡委員會主席胡文瀚（香港東區扶輪社 1957-1958 年度社長）。

11 November 1983 -- Shum Choi-Sang (right), Chairman of the Urban Council's Market and Street Traders Select Committee, accompanying Miss Hong Kong Cher Yeung Suet-Yee tries out the first metric scales set up at a counter at Bowrington Road Market to promote public awareness with metric measurements. Flanked by Rotarian James Wu Man-Hon (left 2), Chairman of the Metrication Committee. (Getty Images)



CUHK Newsletter

Vol. 3•4 No. 29 April 1992

University News

Mr. Shum Choi-sang has recently been elected by the Board of Trustees of United College as a member of the University Council for a period of three years from 16th March 1992, following his being elected vice-chairman of the board of trustees.

Mr. Shum is a much respected personality in the local press. He has for many years been publisher of *Wah Kiu Yat Po* and has served in important positions on various professional bodies and government



advisory committees, including chairman of the Chinese Language

Press Institute, chairman of the Newspaper Society of Hong Kong, vice-chairman of the Hong Kong National Committee of the International Press Institute, and chairman of the Journalism Training Board.

Mr. Shum is also an active figure in community service, and is closely involved in the activities of many welfare agencies and educational institutions. He has been a member of United College's Board of Trustees since 1963.



中大通訊

第二十九期 一九九二年四月

大學消息

校董會消息



岑才生先生最近獲選為聯合書院校董會副主席，隨後又獲書院校董會推選出任大學校董會成員，任期三年，自一九九二年三月十六日起生效。

岑先生為本港資深報人，曾任《華僑日報》督印人多年，並身兼多個出版專業團體及政府諮詢委員會要職，包括香港

報業公會主席、國際報業協會香港區副主席、香港職業訓練局新聞業訓練委員會主席等。岑先生熱心公益，除參與及主理眾多的社會事務團體之工作外，更是本港不少教育機構之校監及校董。

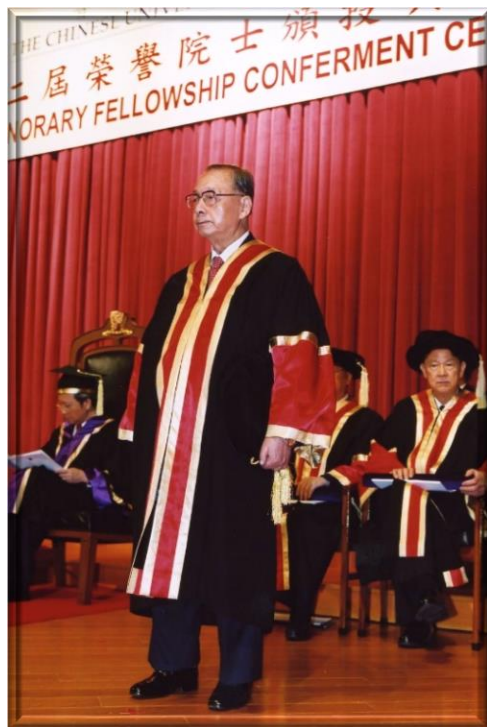
岑先生自一九六三年起出任聯合書院校董。



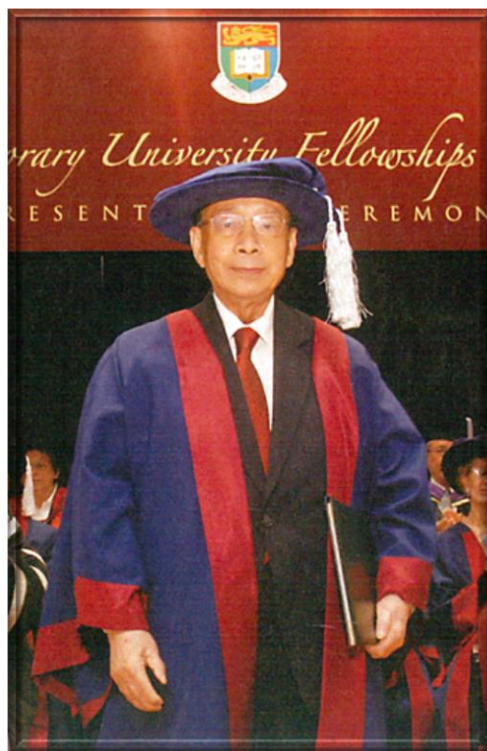
2005 年 10 月 27 日--岑才生主持香港大學岑維休書室開幕典禮
27 October 2005 – Shum Choi-Sang officiates at the opening ceremony of the Shum Wai Yau Reading Room, University of Hong Kong



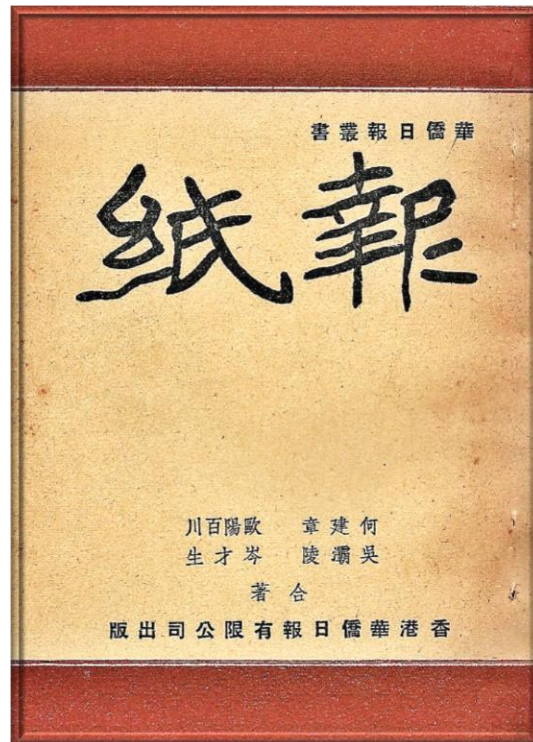
2005 年 10 月 27 日--岑才生與香港大學新聞系學生
27 October 2005 – Shum Choi-Sang and journalism students of the University of Hong Kong



2003 年 -- 香港中文大學授予岑才生榮譽院士。
Shum Choi-Sang was conferred Honorary Fellowship by the Chinese University of Hong Kong in 2003.



2007 年 -- 香港大學授予岑才生名譽大學院士。
Shum Choi-Sang was conferred Honorary Fellowship by the University of Hong Kong in 2007.



《報紙》一書的其中兩位作者是扶輪社員：(1) 岑才生，香港扶輪社資深現職社員；
(2) 歐陽百川，香港西區扶輪社創社社員、《華僑晚報》總編輯。

Two of the authors of the book 《Newspaper》 were Rotarians: (1) Shum Choi-Sang, Senior Active Member of Hong Kong Rotary Club; (2) Auyeung Pak-Chuen, Charter Member of Hong Kong Island West Rotary Club, and Chief Editor of 《Wah Kiu Man Po》.



岑才生——資深報人也是資深扶輪人



議員岑才生太平紳士(The Honourable Shum Choi-Sang, SBS, OBE, MSc (New York), JP,) (1922-2016)，是香港扶輪社(Hong Kong Rotary Club)資深現職社員，職業分類「新聞報紙業」。岑才生為資深報人，曾任《華僑日報》督印人、出任八屆香港報業公會主席、世界中文報業協會主席。在香港傳播界、教育界，乃至慈善界及政界皆名聞遐邇，譽著人群。

岑才生的父親岑維休先生乃報業先驅，《華僑日報》創始人。1925 年出版發行《華僑日報》，自此在傳播界開疆闢土，業績彪炳。二十世紀 60 年代，岑才生出任《華僑日報》經理。1985 年岑維休先生 C.B.E. 逝世，克紹箕裘，秉承父志，岑才生成為《華僑日報》掌舵人。服務該報四十餘年，進行系列改革，推動報紙發展。當時的《華僑日報》是香港三大中文報紙之一，也是香港發行時間最長的中文報章。



生平略傳

1922 年，岑才生出生於英國殖民地香港。父親岑維休，祖籍廣東省恩平縣江洲鎮草朗村。幼年隨兄長前往香港，畢業于育才書院。於 1925 年創辦《華僑日報》，該報成為香港出版最早、歷史最長的中文報紙之一。岑維休有子女五人，岑才生居長。岑才生出身於書香之家，從小就接受良好的薰陶和教育。在香港體育學校就讀小學，在英皇書院(King's College)中學畢業，繼而進入香港華僑工商學院進修大學課程。他對報業情有獨鍾，從小就立志繼承父業。1945 年大學尚未畢業，就進入《華僑日報》營業部工作。在此期間，他白天工作，晚上讀書。數年艱辛，大學業成。孜孜矻矻，勤勉向上，為日後的輝煌事業，奠下基礎。

1949 年大學畢業後，他為適應新聞業務發展需要，隻身遠赴英國，進行了歷時 8 個月的報紙專業訓練，獲益匪淺。1952 年 1 月又為美國紐約大學(New York University)所錄取，攻讀該校研究所經濟系課程。一年半後，以優異成績獲碩士學位。

岑才生自幼聰穎，還在求學期間已才華初露，表現了他從事新聞工作的才幹。在英國時，他一面從事報紙專業訓練，一面進行實地采寫。寫了不少新聞特稿寄回香港，發表在《華僑日報》上。這些文章內容豐富，涉獵面較廣，有的描述英倫各地風光，有的記敘英國華僑生活，有的分析英國多個行業近況。尤其是對當時英鎊的貶值，更是論述詳細，觀點準確，論據充分。他學成回到香港後，將這些文章整理後結集出版，以《英遊鱗爪》為書名面世。

不久，他又以學習所得，編輯出版了《報紙》一書。該書具體介紹了當時報紙的組稿、排版和印刷過程，以及他對報紙的深刻認識。由於該書資料翔實，圖文並茂，深受讀者歡迎，所以一出版就轉瞬售罄。

岑才生另一專著《商品推銷》，概述推銷學中有關廣告、心理、統計、企業管理等內容。分析精闢，深入淺出，故論者譽之為香港工商界與出版界的「空谷足音」。

《華僑日報》經理

經過多年的勤奮學習，努力拼搏，岑才生學識長進，業務嫺熟。於 1960 年出任《華僑日報》經理，協助父親工作。為辦好這份對華南地區有較大影響的中文報紙，他付出了極大的熱誠與精力。雖然他任經理要職，並且是個熱心的社會活動家，在社會上擔任不少職務。但他以身作則，一心撲在報社。常在報社進午餐，回家吃完晚飯後又返回報社，直至深夜才回家就寢。

在岑才生出任經理期間，他對報紙的版面設計、內容安排、分析報導、印刷技藝、專題採訪等，作出了一系列改進的措施，收到了顯著的效果。1964 年，《華僑日報》添置了一批先進設備，大大加快了新聞報導的採編速度，使新聞報導既及時又翔實。如購進了英國生產的無線電話對講機，建立無線電採訪車，使編輯和記者直接溝通。記者在現場採訪的新聞，可以直接發回編輯部，編輯也可以直接指導記者進行採訪。1969 年又購進了新型的美國 GOSS 廠的全自動高速輪轉印刷機，後於 1973 年又改裝了美國 GOSS 廠全自動輪轉標式印報機。1982 年又購置了 MCB 植字機和 NCP-3、MC-101 電腦排版機，使報紙的題目字形多樣，版面活潑。並先將分類廣告等欄目採用電腦排版、電腦豎排、膠版印刷。

執掌《華僑》報業

1985 年 12 月，岑維休不幸病逝，岑才生接任華僑日報有限公司總經理。在報社全體員工的共同努力下，《華僑日報》如日中天，蒸蒸日上。翌年，為能每天詳盡地報導世界各地的新聞，該報開設了路透通訊社(Reuters)、法國新聞社(Agence France-Presse)、國際合眾社(United Press International)、美國聯合通訊社(Associated Press)、中央通訊社、中國新聞社、新華通訊社和香港政府新聞處等自動收報機或傳真機。1991 年初，該報全部取消了鉛字排版，採用電腦排版，開香港中文報業之先河。香港和新加坡、臺灣等地報業界人士紛紛前往參觀學習，交口稱頌。

為了吸引更多的讀者，《華僑日報》在版面安排上也大為改觀。不惜花重金，每天列出多個彩色版，圖文並茂；對於讀者普遍關心的經濟資訊、外匯資訊、股市述評、外國投資屋宇地產等，不吝篇幅，詳盡報導；每逢星期六，增出「星期六週刊」。既有娛樂新聞、消閒消息、小說文

苑、美食心得、最新時裝，又有專門介紹港九各大購物中心的商店資料，竭誠為讀者的購物和娛樂服務。

1951 年 7 月 19 日《華僑日報》增闢「東南亞」雙週刊，至於停刊日期，則沒有確切公告，目前查到的最後一期是 1986 年 12 月 25 日（第 751 期）。「東南亞」雙週刊存在的 1951-1986 年，是中國與整個東南亞發生劇變的年代。1950 年代，國際上冷戰方興未艾，綿延數十年。在香港北面，中國正經歷多次政治運動。面對封閉的中國，香港雖是西方世界借之北望的窗口，然而，普羅市民仍被擋在國門之外。因此，香港本地報章需要尋找中國題材的替代內容，尤以旅遊、休閒等版為甚。東南亞作為香港重要的發展腹地，很大程度上填補了這些空缺。

該報除在香港大量發行外，還有臺灣版、英倫航空版、國際航空版等。《華僑日報》在岑才生的苦心經營下，不斷向前發展，遠遠超過了其父生前的規模。岑才生的名字也衝出了香港，進入世界報業巨人行列。

岑才生從事報業工作 40 餘年，是一位資深的行家，在同業中享有盛譽，曾任八屆香港報業公會主席。也曾任世界中文報業協會主席、國際報業協會香港區委員會副主席、香港職業訓練局新聞業訓練委員會主席、英聯邦報業協會理事會委員等要職，對香港傳播媒界及報業的發展，舉足輕重。

熱心扶助教育

在眾多公益事業中，岑才生對教育事業不遺餘力。他深深地感到社會要繁榮昌盛，必須開民智、育英才，尤其是對兒童的教育當推首要。因此，於 1960 年他率先舉辦「讀者救童助學運動」。得到社會各階層人士的熱烈響應，紛紛伸出援助之手，慷慨解囊，資助貧苦兒童入學。三十多年來，該會共籌得善款 9,250 萬港元，受惠兒童 150 多萬人次，受資助學子 14.4 萬多人。同時，他還把《華僑日報》的教育版加以擴充，大大增加了報導教育界的篇幅。由於他對教育事業作出極大的貢獻，因而得以在多個的教育機構任職。

在幼稚園，岑才生曾任銅鑼灣維多利亞幼稚園校董；在小學，香港四邑陳黎繡珍紀念學校校董；香港四邑商工總會學校、孔聖會維多利亞英文小學校監；在中學，岑才生曾任香港四邑黃棟珊中學、恩平工商會李琳明中學校監；孔聖堂中學、香港四邑陳南昌紀念中學校董；英皇書院同學會學校有限公司主席；特殊教育之香港四邑陳南昌紀念學校校董。

在大專學校中，岑才生曾任香港樹仁書院校董。岑才生與香港中文大學素有淵源。自 1963 年始，岑才生已擔任香港聯合書院校董。1992 年 3 月 16 日擔任聯合書院校董會副主席，並獲選任為香港中文大學校董，為期三年。1995 年則出任香港中文大學聯合書院校董會主席，繼續擔任香港中文大學校董。香港聯合書院有感岑才生歷年來的大力支持及慷慨捐助，特於 1999 年將該院新設的文物館命名為「岑才生聯合書院校史文物館」。

岑氏家族世代秉承慈善傳統，尤其熱衷於推動媒體、文化和教育發展，岑才生是「香港大學新聞及傳媒研究中心」的早期捐贈者。2005 年 10 月 27 日該中心的閱覽室以《華僑日報》創辦人的名字命名「岑維休書室」，以表彰岑氏家族對香港報業的貢獻，以及對香港大學新聞教育的慷

慨支持。2006 年，岑氏家族支持中心發展，慷慨捐款設立「岑維休新聞教育基金」及「利錦桓岑淑婉教育基金」兩個教育基金，鼓勵優秀學子和新聞從業者在中心修讀新聞學課程。2007 年 5 月，獎學金儀式正式啟動。

「華僑日報大專學生貸款基金」成立於 1960 年代，用於援助有經濟困難的學生深造學習。岑維休先生曾是該基金的主席，現時該基金由《南華早報》管理。2010 年，「華僑日報大專學生貸款基金」撥款設立「SCMP 華僑日報新聞獎學金」，資助新聞本科生和碩士生，鼓勵全球品學兼優的學生和新聞從業者修讀香港大學新聞課程。獎學金設立至今，已經有將近 50 名新聞專業學生受惠完成課程，包括香港、中國大陸學生以及來自美國、加拿大、意大利、德國、奧地利、尚比亞、阿富汗和印度的海外學生。

另一方面，岑才生曾任香港職業訓練局新聞訓練委員會主席、香港教育津貼小學議會委員、英皇御准香港賽馬會助學金委員會副主席。他還任過警察子女教育信託基金管理委員會委員、警察教育及福利信託基金委員會委員等職。在教育界任如此眾多的社會職務，可見他為香港的教育事業耗費了不少心血。

岑才生雖然出生於香港，但對家鄉的公益事業極為關心。從 1985 年起，他和父親先後斥資 100 多萬元，助建了江洲中學教學樓、江洲鎮僑聯大廈、大江中心小學教學樓、江洲醫院、永華中學、江洲鎮水坭村道、恩平人民醫院和恩平體育館等。1993 年 4 月，五邑大學海外基會在香港成立，岑才生又認捐了 100 萬港元。

1993 年 11 月 17 日，岑才生偕同夫人首次回到了嚮往已久的故鄉，出席了江洲中學建校十週年紀念慶典禮以及東北雁小學教學樓的奠基儀式等活動。他在江洲中學建校十週年大會上表示：「匡扶社稷諸善舉莫過於興辦學堂，培育英才。我將繼承父業，為家鄉之繁榮，民族之萬世強盛，為家鄉教育事業之振興再添綿力。」

參政議政

岑才生不但在報業界成績卓著，在社會生活中也屢有建樹。由於他對香港的關心和貢獻，深為香港市民的贊許和政府的信任。自 1960 年代起，他一直在政府機構任職，先後被委任為香港公共交通顧問委員會委員、香港政府彩票管理委員會委員及主席、香港放射物質管理局委員、香港學生保健服務委員會委員、香港商船事務顧問委員會委員、海員招募諮詢委員會委員。1967 年香港總督戴麟趾爵士(Hong Kong Governor Sir David Clive Crosbie Trench)委任為香港非官守太平紳士。

1970 年代後期，岑才生又被委任為香港城市設計委員會委員達十一年；香港市政局議員從 1974 年到 1985 年，也達十一年。1985 年被委任為香港東區區議會議員，旋被公選為議會主席，任期至 1994 年。

此外，他還任香港消費者委員會委員、柏立基爵士信託基金委員會委員。自中英兩國首腦在北京簽署了聯合聲明後，岑才生又出任中華人民共和國香港特別行政區基本法諮詢委員會委員。在他出任委員期間，曾四次隨團訪問北京，受到中央有關部門領導人的熱情接待，並在會晤時討

論了中英雙方關心的問題和有關事項。北京之行後，他自己及特邀香港各大專院校的學者教授，撰寫時事文章，在《華僑日報》上登載。這些文章對大陸的現行政策深表贊許，對促進香港繁榮和穩定起了一定的作用。

數十年來岑才生憑著一顆愛心，竭盡全力，服務社會，深孚眾望，受到香港市民的讚頌。

熱心社會公益

1953 年岑才生從美國返回香港後，即與著名兒科專家李學良、香港滙豐銀行總經理端納爵士(Sir Michael Turner)、香港大學醫學院骨科主任葛捷臣教授、建築界陳南昌、印度商會主席麥雲尼等共七人組織「香港殘廢兒童救濟會」，岑才生被推為秘書。不久，該會在全體成員的共同努力下，在熱心公益事業的人士大力支持下，在大口環興建了當時為東南亞地區第一所殘廢兒童醫院——大口環兒童醫院(Sandy Bay Children's Convalescent Home)。這所醫院不僅造福于香港殘廢兒童，也為東南亞地區的殘廢兒童服務。數十年來，不知多少殘廢兒童在這所醫院裡獲得新生。由此，醫院聲譽日隆，不斷發展，而今已擴展為著名的「大口環根德公爵夫人兒童醫院」(The Duchess of Kent Children's Hospital at Sandy Bay)。「香港殘廢兒童救濟會」已改名為香港弱能兒童護助會(The Society for the Relief of Disabled Children)，為香港社會福利事業貢獻極大。

此外，岑才生還先後任過香港工業總會之印刷、紙業小組主席及總會理事會理事，銅鑼灣街坊福利會主席，全港青年學藝比賽大會主席，香港公益會副贊助人，香港東區大廈會主席，香港交通安全會會長，香港節地區委員會主席等政府機構及社團職務共 30 多個。

岑才生於 2016 年 4 月 27 日在香港養和醫院安詳辭世，享年 94 歲。

榮譽

- (1) 1968 年 英國女王伊莉莎白二世授予大英帝國最優秀員佐勳章(Member of the Most Excellent Order of the British Empire, MBE)
- (2) 1986 年 英國女王伊莉莎白二世授予大英帝國最優秀官佐勳章(Officer of the Most Excellent Order of the British Empire, OBE)
- (3) 1993 年 3 月，廣東省恩平市人民政府授予「金匙獎」。同年 10 月，江門市人民政府授予「江門市榮譽市民」稱號。
- (4) 2002 年 中華人民共和國香港特別行政區政府授予銀紫荊星章
- (5) 2003 年 香港中文大學授予榮譽院士
- (6) 2007 年 香港大學授予名譽大學院士



《華僑日報》的由始至終

《華僑日報》是香港一份已停刊的中文報章，創刊於1925年6月5日。前身為旅港華商總會同人所辦，專以傳遞商務消息的《華商總會報》。而《華商總會報》的前身，是英國殖民地香港出版的首張中文報紙《中外新報》。後因華商總會無意續辦，由岑維休、陳楷等承購，易名《華僑日報》，同時報館地址亦由乍畏街(Jervois Street 現稱蘇杭街)遷到荷李活道(Hollywood Road)。《華僑》曾為香港銷量最高的報紙，在華人社會有舉足輕重的地位。

1925年，省港大罷工期間，大量鉛字工人曠工，不少報紙被逼停刊。因為岑維休曾辦石印公司，當時報紙仍能繼續出版。只是排版有所改變，字體較大。1945年第二次世界大戰結束之後，《華僑日報》、《工商日報》和《星島日報》成為當時香港最主要的三大報紙，亦是親國民黨的報紙。《華僑日報》也是香港首份星期日出版的報紙。1945年至1988年間，更曾添加出版《華僑晚報》。

然而，《華僑》終不敵於九十年代激烈的報業競爭，幾度易主。1991年該報被《南華早報》(South China Morning Post)收購，1994年再度易手。1995年1月12日因虧損多時宣佈停刊，共發行近70年。如果將其前身一一計入（可追溯至1857年創刊的《香港船頭貨價紙》），則有138年歷史之久。由於其歷史關係，亦成為翻查香港歷史事件的主要對象檔案之一。

除了刊印報紙外，《華僑日報》亦有編印《香港年鑑》和《香港法律彙編》等刊物，紀錄香港歷史大事和推動香港法律中文化。1937年該報更將業務拓展到澳門，創立《華僑報》，直至1960年代才分家。

《華僑日報》刊行長達七十年，成為二十世紀香港歷史最悠久的中文報紙。這一紀錄直至2009年才被《星島日報》超過，該報在2011年已進入第七十三個年頭。如果將《華僑日報》連同它的前身都計算在內，總共有一百三十八年，在香港以至全中國報業史上，則仍然獨佔鰲頭。

《華僑日報》一向與香港各界團體關係密切，於香港社會、文化、教育等多方面都有積極參與；香港是國人往返海外和內地的南大門，長期起着橋樑的作用。該報又是以「華僑」命名的重要報刊，以服務香港和各地僑民為辦報宗旨。對於促進海外僑務和加強華人社會的聯繫，所擔當的角色是值得注意的。

換句話說，《華僑日報》在香港報業史、華南報業史、乃至海外華文報業史上，都佔有極其重要的地位，單是報紙本身的悠久歷史就已具有研究價值。報上刊登的大量新聞、信息、文章和廣告等，見證了香港二十世紀前期至1997年回歸祖國前夕這數十年間的社會變遷和發展歷程。一套報紙有如一個龐大的資料庫，加上相關的出版物，例如華僑日報出版部持續編印了四十六年的《香港年鑑》，內容是非常完備而且可觀的。

大英帝國英王佐治五世時期

《華僑日報》創辦人岑維休(岑才生父親)1915年獲《南華早報》(South China Morning Post)聘為校對文員，得到時任總編輯懷利(Ben Wylie)的賞識，未幾獲擢升為營業部高級職員。

岑維休在懷利的鼓勵和協助下，決定離開《南早》自立門戶。於 1925 年夥同兄長岑協堂和陳楷承頂《香港華商總會報》，並在同年 6 月 5 日正式創立《華僑》。該報首創周日不停刊的本地先河，透過石印讓報紙可於排字工人休假時仍可出版，因而成功克服不久後爆發的省港大罷工之衝擊。另外，該報於上海、廣州特派採訪專員，讓中國各地的新聞可第一時間詳盡報道。《華僑》也首創晚間採訪組，讓晚上突發新聞亦能載錄於翌日日報上，得以抗衡當時為主流的英文報章。

《華僑日報》沿用前身《香港華商總會報》的工作人員，包括總編輯李大醒。李大醒離職後，岑維休便聘請好友、《廣東英文新報》（Canton Daily Sun）記者胡惠民接任總編輯一職。胡惠民親赴上海物色記者，讓上海的新聞可第一時間透過電報傳到香港，成功開拓在港上海人的讀者群。

1925 年，省港大罷工席捲廣州和香港，多份本地報章受工潮波及被逼停印。《華僑日報》因能克服出版困難，並得到《南華早報》提供一手新聞，成功在罷工期間照常刊印，獨家報道工潮新聞。期間，《華僑》須改變印刷方式、版面篇幅、派送方式和提高售價。該報最初對罷工持否定態度，及後逐漸同情罷工工人的愛國行為。但如常印報的做法遭到華人社群的抨擊，更被貶稱為「漢奸報」。岑維休則認為中文報紙有責任深入報道是次工潮，維持印報符合工商界和愛國同胞的期望。

省港大罷工後，《華僑》躍升為香港中文報章的龍頭。1933 年率先獲香港政府承認為登載法律廣告的有效刊物，漸與政府建立良好關係。除了與華人社團和文教界保持合作外，該報亦致力行善，救助貧苦難民。另一方面，《華僑》在中華民國僑務委員會領有登記證，可以在中華民國境內發行和銷售。

日本佔領時期

1937 年，日本帝國對中國發動全面侵略。香港市民對戰事新聞的需求大增，報紙銷量隨之急升。以華人為主的香港社會反日氣氛高漲，政治立場素來中立的《華僑日報》之編採立場亦轉以抗日為主。該報曾多次發動僑胞捐獻運動，收集香港和海外讀者的捐款購置 60 多輛救傷車，支援抗日戰事。

1941 年 12 月，日本帝國部隊佔領香港。香港淪陷，展開三年零八個月的日治時代。《華僑》是淪陷期間少數能繼續出版的報章，其他報社大多被日軍強行合併改組，或挪用其器材印製日文刊物。當時香港新聞界受日本軍政府的嚴格監視和控制，新聞內容必須採用官方指定的通訊社稿件。自行採訪的新聞必須經過審查才可發佈，故當時每份報紙的內容均清一色地歌頌日本侵華。《華僑》編輯利用五花八門的寫作技巧，暗中傳達反日信息。例如以推背圖隱喻盟軍反攻的消息，藉此激勵香港人的士氣。1945 年，日本帝國戰敗投降，香港報業隨即復興起來。

《華僑晚報》

太平洋戰爭結束後，《華僑日報》於 1945 年 4 月 1 日另立《華僑晚報》，填補日報的不足。晚報由岑才生主管，每日中午 12 時和下午 4 時出報。內容較注重通俗和趣味性，有別於日報的平穩莊重。晚報亦曾連續多年舉辦「十大明星選舉」及「十大歌星金駱駝獎」，以表揚香港演藝

界幕前藝人並推動香港演藝發展。晚報的主要版面包括國際新聞、本港新聞、「華僑體育」、「東風西雨」、「夜聲晚趣」等。兩報各自運作，互不干涉。可惜因虧損累累，晚報於 1988 年 4 月 1 日終告停刊。

香港經濟起飛

隨着香港經濟起飛，《華僑日報》面對更大同業競爭。雖不斷引入外國先進的印刷器材，但予人印象老化，銷量漸被《成報》和《東方日報》後來居上。自 1980 年代起，《華僑》加強財經資訊、娛樂新聞、教育輔導和副刊內容。1990 年代初試圖精簡內容，改善排版，新增全彩頁面，吸引財經讀者，但已無法與對手《信報》和《經濟日報》匹敵。1991 年，《華僑日報》銷量只得五萬餘份，不入全港十大，文教界讀者亦漸轉投《明報》懷抱。

易手與停刊

1985 年，《華僑日報》的靈魂人物、社長岑維休逝世，資深總編輯何建章也於 1987 年退休。接手的岑才生不願艱苦經營報社，面對香港前途問題，最終在 1991 年賣盤予《南華早報》集團，結束岑家六十多年的辦報生涯。

《南華早報》接手後仍無法改善《華僑》的經營情況，兩年間虧蝕逾千萬元。1993 年 12 月，香樹輝財團斥資 2,000 萬收購該報，入主董事局。香氏致力改革《華僑》，雖令報紙年輕化，銷路亦漸見好轉，但因成本上漲加上經濟不景，最終在 1995 年 1 月 12 日停刊。消息一出，外界無不感到詫異。香港總督彭定康(Christopher Francis Patten)亦讚揚《華僑》在香港新聞界的傑出地位，對其停刊感到難過。

英文名稱

《華僑日報》有兩個英文名稱，分別為意譯的「Overseas Chinese Daily News」和粵語音譯的「Wah Kiu Yat Po」。創刊初期採用前者，但因「海外華人」(Overseas Chinese)之名未能準確反映香港華人讀者群，亦難以爭取中國大陸的市場，故於 1920 年代開始改用音譯英文名稱。不過在該報停刊前夕的 1994 年，香樹輝着手改革報社時，便改回最初的意譯英文名稱。

《華僑》服務扶輪

在香港所有的報紙中，《華僑日報》對扶輪社的活動有比較多和充分的報道，儘管報道主要集中在說粵語的扶輪社。原因不難理解，主要有以下幾點：

- (1) 《華僑》報業督印人、經理岑才生是香港扶輪社資深現職社員(Senior Active Member)，職業分類「新聞報紙業」。他總是鼓勵記者經常訪問各區扶輪社的例會，並報道他們的服務活動。(圖見第 12 頁)
- (2) 《華僑晚報》總編輯歐陽百川是 1954 年香港西區扶輪社(Hong Kong Island West Rotary Club)的創社社員，職業分類「新聞報紙業」。

(3) 《華僑日報-新界版》採訪主任區彬是新界扶輪社(New Territories Rotary Club) 1970 年代至 1980 年代的現職社員，職業分類「新聞報紙業」。基於職業服務的精神，區彬幾乎全勤出席大多數的每週一黃昏的下午茶例會、理事會會議和其他活動。會議期間，區彬總是忙於記錄細節。會議結束後，區彬又立即趕回報社編輯室，將文稿和照片交付出版印刷。周而復始，風雨無間，保證每週二早上都能在《華僑日報-新界版》看到新界扶輪社的消息，圖文並茂。對於那些缺席例會的社員，不會因為不知道扶輪社正在進行的活動而感情疏離，也不需要等待遲來出版的社刊。遺憾的是區彬於 1986 年突發心臟病去世，新界扶輪社痛失良才，導致服務終結。但是他的貢獻是無價的，因為假若今天需要了解新界扶輪社的早期歷史，在香港中央圖書館翻閱《華僑日報-新界版》的舊刊便可。

(4) 1987 年至 90 年代前期，《華僑日報》總編輯吳國基和吐露港扶輪社(Tolo Harbour Rotary Club)創社社長(1987-88-89)劉敬恒是好朋友。基於友情，吳國基非常樂意指派《華僑》記者參加吐露港扶輪社每週一的晚餐例會，報道扶輪社的活動，特別是嘉賓的演講。嘉賓演講的內容，會於第二天早上按性質發布在港聞版、新界版、教育版、或者社會版顯眼的位置，圖文並茂。由於這項特別安排，吸引了政府官員、意見領袖、政治人物、學者、社會服務專家等樂意接受邀請演講，無論聽眾人數多寡。因為他們明白，演講的內容在十個小時後，也就是清晨六時，就會出現在報紙上(政府的新聞官尚未上班)。那段歲月，正是中英談判、香港基本法起草、推動民主選舉、一國兩制等熱門論題的關鍵時期。《華僑》和扶輪社的合作，為公眾提供了一個開放的論壇平臺。

不僅如此，吳國基總是慷慨地提供半頁全彩圖片故事來報導扶輪社的活動：較佳例子有(1) 1991 年大埔扶輪社(Tai Po Rotary Club)授證典禮；(2) 1993 年春天 1,500 人參加種植 3,000 棵樹苗的「扶輪植樹節」；(3) 1993 年沙田中央公園豎起「保護地球雕像」的故事等等。可惜的是，由於吳國基於 1995 年移居加拿大，這段關係也就中斷了。

在香港文教界影響

因為經常刊載中學、大學的活動消息，《華僑日報》有不少香港文教界讀者。後來被《明報》和《星島日報》取代。報紙另設助學金，於 1958 年創立(和現在「香港賽馬會助學金」有部份之關係，助學金與報紙一同停辦)。現時《南華早報》仍以《華僑日報》之名義開設大專學生貸款基金。在 1960 年代又發起「讀者救童助學運動」，三十多年間發放九千多萬港元資助 14 萬名貧困兒童。

讀者論壇

該報設有「讀者論壇」，是公眾或機構致函該報所展示的報章版位，通常是第二版第一頁或另外標示。當時，無論市民、以至大型機構(例如：中華巴士、東華三院、以至麗的電視)都會利用「讀者論壇」向公眾發表看法、詢問機構一些事宜或與讀者交流。在 1970 年代，每到公開考試季節，都會有大批考生在「讀者論壇」詢問考試舉辦單位各樣疑難(例如：填漏資料、疑似試題外泄、擔憂等等)。

政治立場

創刊以來，《華僑日報》堅稱沒有明顯的政治立場。一直以香港人的利益作出發點，亦較注重工商界的聲音。在處理省港大罷工及二次大戰的新聞時，《華僑》均抱持較客觀理性的態度。照常刊印的做法，更曾被國民黨政府斥為「漢奸報」。不過，岑家的政治取態明顯親國民黨政府。岑才生長年活躍於香港政界及臺灣僑界，更獲委任為中華民國華僑救國聯合總會（僑聯總會）的永遠榮譽理事。事實上，《華僑日報》的立場處於中間偏右，該報報眉沿用民國紀年至 1990 年代。在處理兩岸議題時，該報的編採方針較迎合中華民國（臺灣）政府，例如會稱呼蔣經國、李登輝為總統，又會以「中共」等字眼表達對中華人民共和國政府的不承認。

分支

《華僑晚報》：創刊於 1945 年 9 月 1 日，每日發行兩次，分別在中午 12 時正和下午 3 時出版。1988 年 4 月 1 日停刊。

《華僑報》：1937 年，趙斑斕和雷渭靈往澳門辦報。最初《華僑報》隸屬香港《華僑日報》，到 1967 年被趙收購，現為澳門第二大報紙。

報館位置

《華僑日報》自 1925 年起一直於荷李活道 106-116 號大樓辦公，直到 1992 年才遷往糖廠街（Tong Chong Street）南華早報大樓（現鰂魚涌太古坊林肯大廈 Lincoln House, Taikoo Place, Quarry Bay），與《南華早報》在同一大廈辦公至停刊為止。

報界翹楚 箴言長存 - 懷念一代報人岑才生會長

香港報業公會：2016 年 4 月 27 日

香港報業公會名譽會長岑才生先生走了！說起這位資深報人、新聞界的前輩，大家都會想起他多年來在報紙媒界默默耕耘，只求付出，不計收穫的熱忱；對後輩而言，岑會長是慈祥長者，以身教代替言教，提醒大家參與新聞報道的社會責任。

岑會長一生與報紙結緣。他早於 1945 年已加入父親岑維休營辦的《華僑日報》工作，其後還在英國政府協助下，到英國三家報紙實習取經，曾先後擔任該報總編輯、總經理和督印人。在兩代人的努力下，《華僑日報》不單曾成為廣受讀者歡迎的報章，同時在上世紀六十年代，發起「讀者救童助學運動」，30 多年間累計籌得近億元協助有需要學童，助童恩澤至今仍為人津津樂道。

作為報界翹楚，岑會長在社會公務同樣活躍，曾擔任世界中文報業協會主席及委員，其他社會公職包括在教育界擔任中文大學聯合書院校董、中文大學校董會成員、聯合書院校董會主席，另外又出任市政局議員及東區區議會主席，並在 1968 年獲 MBE 及 OBE 勳銜。岑會長與香港報業公會更有深厚淵源。報業公會在 1954 年成立，至今已有 62 年歷史。期間岑會長扮演無可替代的重要角色。兩年前，岑會長在本會 60 周年時憶述本會緣起。他透露，1949 年在英倫的報紙學習時，見到了家族經營《工商日報》的何東爵士，他建議香港報紙行業應團結合作，才有更大發展空間，甚至在國際上發揮香港新聞業的影響力。回港後，岑會長與父親岑維休先生商談後，兩人隨後與《工商日報》、《星島日報》、《南華早報》負責人商討，令香港報業公會得以成立。

岑會長於 1986 年開始任香港報業公會主席，歷時八屆，隨後轉任名譽會長。轉任會長後，他繼續為會務積極提供意見，在 1999 年度至 2010 年度擔任香港最佳新聞獎主席評判，在他和公會各人共同努力下，新聞獎已成為業界最廣泛參與，最具公信力和獲社會廣泛認授的新聞獎項。他自 2011 年起因腳患鮮少參與公會活動，但仍關心新聞獎的事宜，充份反映他對新聞事業的無私投入。岑會長說過，報紙的經營不僅是一盤「生意」，報紙本身其實也是社會的公器，人民的精神糧食，負有社會、教育的責任。現在人雖然走了，但他對報紙的金石良言，卻會長留在業界和社會大眾人士的心中。



華僑日報位於荷李活道的報社



榮譽院士岑才生先生讚辭

岑才生先生為資深報人，在本港傳播界、教育界，乃至慈善界及政界皆名聞遐邇，譽著人群。

岑先生原籍廣東恩平江洲鎮草朗村，生於香港，中學畢業於英皇書院，後負笈美國，獲紐約大學經濟學碩士銜。其先翁岑維休先生乃報業先驅，一九二五年出版發行《華僑日報》，自此在傳播界開疆闢土，業績彪炳。岑才生先生克紹箕裘，早歲已涉足社會，在《華僑日報》供職，白天工作、晚間進修，孜孜矻矻，勤勉向上，為日後的輝煌事業，奠下基礎。

一九四九年，岑才生先生代表《華僑日報》參加英國屬地記者訪問團，並出席英國工業展覽會，其後更留駐英倫歷八閱月，不但實地考察當地報業，更深入了解歐陸戰後概況，採訪所得，輯為《英遊鱗爪》一書。此書資料宏富、圖文並茂，誠為不可多得的珍貴文獻，對後人了解當年史實，貢獻良多。此外，岑才生先生亦曾以多年經驗所得，出版《報紙》一書，深受讀者歡迎。岑先生另一專著《商品推銷》概述推銷學中有關廣告、心理、統計、企業管理等內容，分析精闢，深入淺出，故論者譽之為本港工商界與出版界的「空谷足音」。

一九六零年，岑才生先生出任《華僑日報》經理，自此，才華畢露，大展鴻圖，不論在報業改革及福利事業方面，皆有所成。《華僑日報》在岑先生領導之下，發展成為本港設備先進、效率超卓的報紙，充分發揮出「為民喉舌」的作用；該報更舉辦「讀者救童助學運動」，歷年來，受惠兒童達一百五十多萬人次，受資助學子共十四萬多人，其涵蓋之廣，影響之深，不言而喻。

岑才生先生不但在本港熱心公益，為善不甘後人，在家鄉江洲，更展現出匡扶社稷，惠澤桑梓的高操情懷。岑先生繼承父業，先後向江門五邑大學，乃至小學、幼兒園、人民醫院，體育館等單位慷慨捐助。一九九三年三月，恩平市有感於岑先生之超卓貢獻，乃授予「金匙」獎，並誠邀出任為該市政協委員。同年十月，江門市人民政府更授予「江門市榮譽市民」的稱號。

岑才生先生長期服務於新聞事業，曾任多屆香港報業公會主席，世界中文報業協會主席、國際報業協會香港區委員會副主席、香港職業訓練局新聞業訓練委員會主席等要職，對香港傳播媒界及報業的發展，舉足輕重。

除此之外，岑才生先生亦出任香港紅十字會顧問委員會委員，香港公益金副贊助人，中華人民共和國香港特別行政區推選委員會委員，並身兼多所專上學院、學校及幼稚園校董及校監，以及東區區議會主席及議員之職。岑先生多年來因服務社群而德望俱崇，不但獲頒英帝國官佐勳章，二零零二年更獲香港特別行政區銀紫荊星章。

岑才生先生與香港中文大學素有淵源。自一九六三年始，岑先生已擔任中文大學聯合書院校董，一九九二年則獲委出任中文大學校董會成員，一九九五年則出任聯合書院校董會主席。聯合書院有感岑先生歷年來的大力支持及慷慨捐助，特於一九九九年將該院新設的文物館命名為「岑才生聯合書院校史文物館」。本人謹恭請 校長先生頒授榮譽院士銜予岑才生先生。

紅塵裏的遠親近鄰：《華僑日報》與岑氏父子的一個世紀

閻靖靖（香港大學亞洲研究中心博士）2018 年 11 月 1 日

《華僑日報》創刊於 1925 年，1995 年停刊，橫跨 70 載歲月。並且是本地第一份每日出版的日報，在日據時期亦持續印行，詳細地記載了香港社會的變遷。

《華僑日報》自創刊日起，便標榜「不偏不黨」的中立態度。這樣一份立足香港的中文報紙，夾在港英政府、淪陷時期駐港日軍、國民政府和 1949 年後的北京政府幾大政權之間，能否獨善其身？

在香港，本地人最津津樂道的「懷舊飲茶」，除了水滾茶靚和一盅兩件，還少不了一疊當日報紙。荷李活道作為早期華人活動的核心，曾是許多著名報館匯聚之處。《明報周刊》做過統計，自 1850 年以降，先後曾有數以百計的報館坐落於荷李活道！（註 1）

當年為什麼這麼多報館選址荷李活道？周佳榮教授的解釋是：「因為這裏是早期華人活動的核心，以萬宜大廈為界，是西人與華人商業活動的分水嶺。華人則一直向中環推進，活動頻繁之下文人聚集，報館自然也選址於此；相互影響下這一帶的印刷廠、發行商也特別多。」（註 2）顯然，「西人與華人商業活動的分水嶺」這一特質，對報紙這種西風東漸的產物影響尤大。而在這許多報館當中，我們選取《華僑日報》作為代表——它創刊於 1925 年，1995 年停刊，橫跨 70 載歲月。並且是本地第一份每日出版的日報，在日據時期亦持續印行，詳細地記載了香港社會的變遷。

這份報紙在荷李活道上，曾是怎樣的一景？曾經一度銷量冠絕全港的《華僑日報》，經歷了哪些跌宕起伏？《華僑日報》自創刊日起，便標榜「不偏不黨」的中立態度，這樣一份立足香港的中文報紙，夾在港英政府、淪陷時期駐港日軍、國民政府和 1949 年後的北京政府幾大政權之間，能否獨善其身？1925 至 1995 年，不僅是香港的大時代，也是整個亞洲經歷劇烈社會變革的年代，區域內的相互影響可謂無日無之。那麼，香港的中文報紙除了服務本地讀者，又與周邊華人社會有哪些互動？經歷過工潮、二戰和內戰，這間曾經滄海的家族企業，為何選擇在仍有盈利的和平年代賣盤？

1915 年，《華僑日報》創辦人岑維休（1897-1985）進入《南華早報》工作，開始了家族兩代人的新聞生涯；2016 年，其子岑才生（1922-2016）逝世，岑家與《華僑日報》的故事至此落幕——本文嘗試回顧岑氏父子與《華僑日報》在這一個世紀的榮辱浮沉，梳理那些起落所依附的時事脈絡，並由此透視香港在鄰近幾個政權與華人社會之間的種種政治拉扯與親疏關係。

註 1：參考邱汎瑜：〈追憶報業逝水年華：華僑日報〉，載龍景昌主編《明周城市系列：荷李活道》（香港：《明報周刊》，2013），第 198 頁。

註 2：引自邱汎瑜：〈追憶報業逝水年華：華僑日報〉，第 156 頁。